

பசந்தாள் இவள்ளன்பது அல்லால் இவளைத்  
துறந்தார் அவர்என்பார் இல்.

குறள் #1188

#KalviApp

1. இவள் பிரிவால் வருத்திப் பசலை நிறம் அடைந்தாள் என்ற பழி  
சொல்வதே அல்லாமல், இவளைக் காதலர் விட்டுப் பிரிந்தார் என்று  
சொல்பவர் இல்லையே!

2. இங்கோ இவள் பசலை உற்றாள் என்று சொல்கிறார்களே தவிர, இந்தப்  
பெண்ணை விட்டுவிட்டு அவர் போய்விட்டாரே என்று சொல்பவர் ஒருவரும்  
இல்லை.

**Besides those who say “she has turned sallow” there are none who say “he  
has forsaken her”.**

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா